



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St./ 11 rue, Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Scientific, Medical and Photographic Division /  
Division de l'équipement scientifique, des produits  
photographiques et pharmaceutiques  
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier  
6B1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Chambre froide plain-pied et système	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 23240-170820/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 23240-170820	<b>Date</b> 2016-12-20
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PV-941-71928	
<b>File No. - N° de dossier</b> pv941.23240-170820	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-01-03</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Martins, Christina	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pv941
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 355-1973 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-3814
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

La modification 002 vise à répondre aux questions suivantes et à modifier l'Annexe A :

- Q6. Combien de livres de produit seront entreposées dans la chambre froide?
- R6. < 250 lb
- Q7. Quelle est la température des produits placés dans la chambre froide?
- R7. Température ambiante (environ 18-20 °Celsius)
- Q8. Quelle est l'exigence en matière de durée de retrait ou s'agit-il d'une chambre pour entreposer et garder?
- R8. Entreposer et garder.
- Q9. Quelles sont les exigences en matière de charge?
- R9. Pas important.
- Q10. Où est situé le drain de condensat?
- R10. Sur le plancher et loin de la chambre froide.
- Q11. Y a-t-il des exigences relatives à l'humidité? Si oui, lesquelles?
- R11. Il n'y a pas d'exigences relatives à l'humidité.
- Q12. À la ligne 1.8, on indique que le compresseur doit être amovible. Pouvez-vous expliquer? Doit-il être déplaçable comme, par exemple, sur un chariot? Ou qu'il pourrait être déplacé ultérieurement lors de rénovations et en prenant les dispositions adéquates?
- R12. Le compresseur doit être distinct de la chambre froide (il ne doit pas être fixé à celle-ci). Le compresseur doit pouvoir être installé dans un endroit voulu, loin de la chambre froide, puis être branché à celle-ci.
- Q13. À la ligne 1.9, on indique « 30 cycles ». S'agit-il d'une erreur? De plus, on indique une alimentation de 208 V. Cela comprend-il aussi une alimentation de 120 V, ou voulez-vous uniquement une alimentation de 208 V?
- R13. Oui, il s'agit d'une erreur. On devrait lire : « Doit être capable de fonctionner avec notre service électrique, c'est à-dire 208 volts, triphasé. »
- Q14. À la ligne 1.11, vous exigez de prévoir au moins 10 prises électriques étanches de 15 A. Pouvez-vous préciser la puissance de la charge (wattage) voulu? Ces prises doivent-elles être installées sur le même disjoncteur ou sur des disjoncteurs distincts?
- R14. 1500 watts. Les prises doivent être sur un seul circuit.

.....

Modification de la DP :

1. Supprimer :

Page 13 de 18, Annexe A, Partie 1 – BESOIN, Article 9

Solicitation No. - N° de l'invitation  
23240-170820/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
23240-170820

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
pv94123240-170820

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pv941  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

« Doit être capable de fonctionner avec notre service électrique, c'est à-dire 600 volts 30 cycles 3 phases et 208 volts 30 cycles 3 phases. »

Remplacer par :

Page 13 de 18, Annexe A, Partie 1 – BESOIN, Article 9

« Doit être capable de fonctionner avec notre service électrique, c'est à-dire 208 volts, triphasé. »

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DE LA DDP DEMEURENT LES MÊMES**